



Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

S/16942  
5 February 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФРАНЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 5 ФЕВРАЛЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Я ознакомился с письмом Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций от 1 февраля 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16922).

Поскольку в этом письме говорится о позиции, занятой мною как Председателем Совета Безопасности относительно представительства Чада, я обратился к Секретариату с просьбой сообщить мне его юридическое заключение по этому вопросу, которое было мне передано в прилагаемой ниже записке Управления по правовым вопросам от 4 февраля 1985 года.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Клод де КЕМУЛАРЬЯ

Приложение

ЗАПИСКА УПРАВЛЕНИЯ ПО ПРАВОВЫМ ВОПРОСАМ ОТ 4 ФЕВРАЛЯ  
1985 ГОДА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА ЧАДА В  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. 12 октября 1984 года Комитет по проверке полномочий тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи представил Ассамблее свой первый доклад (А/39/574). Среди полномочий, информация о которых содержалась в этом докладе, были и полномочия делегации Чада. Документ, удостоверяющий эти полномочия, был подписан президентом Республики Чад, главой государства Хиссеном Хабре; в нем указывалось, что главой делегации назначается министр иностранных дел и сотрудничества г-н Гуара Лассу.
2. Согласно докладу Комитета по проверке полномочий ни у одного из членов Комитета не возникло каких-либо вопросов относительно полномочий Чада, и Комитет без голосования принял резолюцию, в которой признавались все представленные на его рассмотрение полномочия, включая полномочия Чада.
3. Первый доклад Комитета по проверке полномочий Генеральная Ассамблея рассматривала на своем 32-м пленарном заседании 18 октября 1984 года (А/39/рV.32). В ходе этого рассмотрения ряд делегаций (включая делегацию Ливийской Арабской Джамахирии) официально заявили о своих оговорках в отношении некоторых полномочий, утвержденных, как это явствовало из доклада, Комитетом по проверке полномочий, однако ни одна из них не высказала каких-либо оговорок в отношении полномочий делегации Чада или законности правительства, выдавшего эти полномочия.
4. Из вышеизложенного следует, что на своей текущей тридцать девятой сессии Генеральная Ассамблея единогласно признала полномочия Чада, подписанные президентом Хиссеном Хабре, и назначение в качестве главы делегации министра иностранных дел и сотрудничества г-на Гуара Лассу. Тем самым Ассамблея признала право соответствующего правительства представлять Чад в Организации Объединенных Наций в настоящее время.
5. В свете вышеизложенного и с учетом письма Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ливийской Арабской Джамахирии от 1 февраля 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности внимание делегаций обращается на следующие положения резолюции 396 (V) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1950 года, озаглавленной "Признание Организацией Объединенных Наций представительства государств - членов Организации":

"Генеральная Ассамблея,

принимая во внимание, что по вопросу о признании Организацией Объединенных Наций представительства государств-членов Организации могут возникнуть затруднения и что можно опасаться вынесения ее различными органами противоречивых постановлений по этому вопросу,

принимая во внимание, что в интересах надлежащего функционирования Организации Объединенных Наций необходимо единообразии в процедуре, которой надлежит следовать в тех случаях, когда более чем один орган власти претендует на то, что он является правительством, полномочным представлять государство, состоящее членом Организации, причем этот вопрос становится предметом спора в Организации,

принимая во внимание, что по самому характеру своего состава Генеральная Ассамблея является тем органом Организации Объединенных Наций, в котором можно наилучшим образом обсудить мнения всех государств-членов Организации по вопросам, касающимся функционирования Организации как единого целого,

1. рекомендует, чтобы во всех случаях, когда более чем один орган власти претендует на то, что он является правительством, полномочным представлять государство, состоящее членом Организации Объединенных Наций, причем этот вопрос становится предметом спора в Организации, вопрос подлежал рассмотрению в свете целей и принципов Устава и с учетом обстоятельств каждого данного случая;

2. рекомендует, чтобы при возникновении такого вопроса он рассматривался Генеральной Ассамблеей или Межсессионным комитетом, если в это время не происходит сессии Генеральной Ассамблеи;

3. рекомендует, чтобы позиция, занятая по этому вопросу Генеральной Ассамблеей или ее Межсессионным комитетом, принималась в соображение другими органами Организации Объединенных Наций и специализированными учреждениями;

4. заявляет, что позиция, занятая по этому вопросу Генеральной Ассамблеей или ее Межсессионным комитетом, сама по себе не должна оказывать влияния на прямые сношения отдельных государств-членов Организации с заинтересованным государством;

5. порукает Генеральному секретарю сообщить настоящую резолюцию другим органам Организации и специализированным учреждениям для принятия ими соответствующих мер".